SONY

4-147-856-**11**(1)

Active Speaker System

Operating Instructions

Mode d'emploi

Manual de instrucciones

Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom of the system. Record these numbers in the space provided below.

You are cautioned that any changes or modifications not

expressly approved in this manual could void your

Do not use this apparatus near water.

(r) Do not block any ventilation openings.

Install in accordance with the manufacturer's

radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce

polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the

ther. A grounding type plug has two blades

and a third grounding prong. The wide blade

or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into

10) Protect the power cord from being walked on

or pinched particularly at plugs, convenience

receptacles, and the point where they exit

11) Only use attachments/accessories specified by

12) Use only with the cart, stand, tripod, bracket,

or table specified by the manufacturer, or sold

with the apparatus. When a cart is used, use

caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.

13) Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.

been damaged in any way, such as powersupply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the

apparatus, the apparatus has been exposed to

ture, does not operate normally,

rvicing is required when the apparatus ha

14) Refer all servicing to qualified service

or has been dropped.

the manufacturer

your outlet, consult an electrician for

eplacement of the obsolete outlet.

8) Do not install near any heat sources such as

9) Do not defeat the safety purpose of the

authority to operate this equipment.

mportant Safety Instructions

Read these instructions

Keep these instructions

Heed all warnings.

Follow all instructions.

6) Clean only with dry cloth.

Refer to them whenever you call upon your Sony dealer regarding this product Model No. SRS-NWGU50

SRS-NWGU50

©2009 Sony Corporation Printed in China

WARNING

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to rain or moisture

To reduce the risk of fire, do not cover the ventilation opening of the apparatus with newspapers, tablecloths, curtains, etc. Do not place the naked flame sources such as lighted candles on the apparatus.

To reduce the risk of fire or electric shock, do not expose this apparatus to dripping or splashing, and do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.

Do not install the appliance in a confined space, such as a bookcase or built-in cabinet.

The dating code and the nameplate are located on the bottom exterior of the system.

The system is not disconnected from the mains as long as it is connected to the AC outlet, even if the system itself has been turned off.

As the main plug is used to disconnect the system from the mains, connect the system to an easily accessible AC outlet.

Should you notice an abnormality in the system lisconnect the main plug from the AC outlet

Do not expose batteries or apparatus with battery installed to excessive heat such as sunshine, fire or

the like.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipmen generates, uses and can radiate radio frequency energ and, if not installed and used in accordance with the nstructions, may cause harmful interference to radi communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the

- Increase the separation between the equipment and
- Connect the equipment into an outlet on a circuit
- different from that to which the receiver is

Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Precautions

• AC power cord must be changed only at the qualified

• Do not use any other AC power adaptor. Polarity of the plug

All other trademarks of Sony Corporation.

All other trademarks and registered trademarks are trademarks or registered trademarks of their respective holders. In this manual, "and "marks are not specified.

- On placement
 Do not place the system in an inclined position.
 Do not place the system in locations that are hot and subject to direct sunlight, dusty, very humid, or extremely cold.
- Use caution when placing the system or AC power adaptor on a specially treated (waxed, oiled, polished, etc.) floor, as staining or discoloration may result.

On cleaningClean the cabinet, panel, and controls with a soft cloth uch as alcohol or benzine

Troubleshooting

Should you encounter a problem with your system, find your problem in the troubleshooting checklist below and take the suggested corrective action. If the problem persists, contact your Sony

Note that if service personnel changes some parts during repair, these parts may be retained. When bringing the system in for repairs, be sure to bring in the entire system. This product is a system product, and the entire system is needed to determine the location

- → Press VOLUME + on the main unit. If the volume is still low, even after the system's volume is turned up to the maximum level, adjust the volume of the nnected portable audio player (when using LINE

The remote does not function on the

- → Check that the correct function is selected

- → Set the "WALKMAN" on the connector securely → Press INPUT to switch the input source to "WALKMAN"

There is severe hum or noise.

The sound is distorted.

→ Set the "EQ" setting of the "WALKMAN" to "Off" or

The batteries cannot be inserted (too

→ Check the polarity (+/-), and then insert correctly.

flickers.→ The I/Û (power/standby) indicator may flicker when volume is turned up or remote commander signals are received. This is not the malfunction.

→ When connecting the speaker to a "WALKMAN" with a built-in radio or to a radio via LINE IN, radio reception may not occur, or sensitivity may be

If all indicators still flash, unplug the AC power adapto

Specifications

Main unit

10 W + 10 W (1 kHz, 10 % THD)

For compatible "WALKMAN" models, see fig. **G**.

LINE IN Speaker units

Dimensions (w/h/d): Approx. $320 \times 157 \times 202 \text{ mm}$ (12 \(\frac{5}{8} \times 6 \) \(\frac{1}{4} \times 8 \) inch)

Approx. 2.0 kg (4 lb 7 oz) Supplied accessories

Attachments for "WALKMAN" (2)

Checking other components

Operating Instructions (this sheet) (1)

http://www.sony.com/walkmansupport

ttp://www.sony.ca/ElectronicsSupport/

http://support.sony-europe.com/DNA

http://www.sony-latin.com/index.crp Other Asia pan pacific area:

Design and specifications are subject to change

For details about "WALKMAN" units supported

AC power cord (1)

Remote commander (1)

by the speaker, visit:

Latin America:

slightly moistened with a mild detergent solution. Do not se any type of abrasive pad, scouring powder or solvent

There is no sound.

- → Remove the protective case of the "WALKMAN" and make sure the "WALKMAN" is securely set.

 Make sure the "WALKMAN" is playing music
- → Press MUTING on the remote to set MUTING to

unit or the "WALKMAN."

- → Aim the remote at the main unit's sensor.
 → Replace the battery.
 → Locate the unit away from fluorescent lights.

→ Move the unit away from the source of noise
 → Connect the unit to a different mains spur.

s VOLUME - on the main unit to reduce the

→ Turn the volume down on the external equipment.

The I/U (power/standby) indicator

No radio reception is available.

from the mains, and plug in again. If they still flash after this operation, consult your nearest Sony dealer.

Continuous RMS power output (reference):

"WALKMAN" attachments

Afin de réduire les risques d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas cet appareil à la pluie ni à l'humidité.

AVERTISSEMENT

Français

Pour réduire les risques d'incendie, ne couvrez pas les orifices d'aération de l'appareil avec des journaux, des nappes, des rideaux, etc. Ne placez pas de source à flamme nue, comme une chandelle allumée, sur l'appareil.

Pour éviter tout risque d'incendie ou de choc électrique, n'exposez pas l'appareil à des pas d'objets remplis de liquide, tels que des vases, N'installez pas l'appareil dans un espace restreint,

Le code de date et la plaque signalétique se trouvent sur le dessous, à l'extérieur de l'appareil. Cet appareil n'est pas déconnecté de la source

d'alimentation tant qu'il est raccordé à la prise de

courant, même s'il a été éteint.

Étant donné que la fiche CA est utilisée pour débrancher l'appareil du réseau électrique, raccordez l'appareil à une prise CA facilement

malement, débranchez immédiatement la fiche CA de la prise CA. N'exposez pas les piles ou les appareils contenant des piles à une chaleur excessive, notamment aux

rayons directs du soleil, à une flamme, etc

Si vous constatez que l'appareil ne fonctionne pas

Vous devez savoir que tout changement ou toute

modification non expressément approuvé dans ce mode d'emploi risque d'annuler votre droit d'utiliser cet Consignes de sécurité important

1) Lisez attentivement ces instructions

- Conservez ces instructions.
- Veillez à respecter tous les avertissements.
- 1) Suivez scrupuleusement toutes les
- 5) N'utilisez pas cet appareil à proximité de l'eau. 6) Nettoyez-le avec un chiffon sec uniquement.
- 7) Ne bloquez aucun des orifices de ventilation nstallez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
- 8) N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur comme des radiateurs, des registres de chaleur, des poêles ou tout autre appareil (y compris des amplificateurs) énérant de la chaleur.
- 9) N'essayez jamais de contourner le dispositif de sécurité de la fiche polarisée ou de la fiche de terre. Une fiche polarisée dispose de deux broches dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de terre dispose de deux broches et d'une troisième dent pour la mise à la terre. Cette broche plus large ou cette troisième den visent à assurer votre sécurité. Si la fiche fournie ne s'adapte pas à votre prise murale consultez un électricien afin de remplacer la
- prise obsolète. 10) Faites en sorte de ne pas marcher sur le cordon d'alimentation ou de ne pas le pincer au niveau des fiches, des rallonges et à
- l'endroit où il sort de l'appareil. 11) Utilisez uniquement des fixations/acce spécifié(e)s par le fabricant.
- 12) Utilisez cet appareil uniquement avec le chariot, le pied, le trépied, le support ou la table spécifié(e) par le fabricant ou vendu(e avec l'appareil. Si vous utilisez un chariot, afin d'éviter toute blessure si l'appareil bascule, déplacez l'ensemble avec précaution.



- 13) Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il reste inutilisé pendant une période
- 14) Confiez tout travail de réparation à un Un travail de réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé(e), si du liquide ou des obiets ont pénétré à l'intérieur de l'appareil, si ce dernier a été exposé à la pluie ou à l'humidité, s'il ne onctionne pas correctement ou s'il a été

échappé.

À propos des droits d'auteur

■ « WALKMAN » et • שאבאראא . sont des marques déposées de Sony Corporation.

■ Toutes les autres marques et marques déposées sont des

marques ou des marques déposées de leurs détenteur respectifs. Les marques ™ et ® n'apparaissent pas dans ce

Précautions

Le cordon d'alimentation ne doit être remplacé que dans un centre de service après-vente qualifié. N'utilisez aucun autre adaptateur CA.

ssance de sortie efficace en continu (référence) : 10 W + 10 W (1 kHz, 10 % DHT)

Fixation du « WALKMAN »

fig. G.

LINE IN Mini-fiche stéréo

Dimensions (I/h/p):

Accessoires fournis

Cordon d'alimentation CA (1)

Mode d'emploi (ce document) (1)

enceinte, visitez le site :

Aux États-Unis :

En Amérique latine :

Au Canada :

En Europe:

Fixations pour le « WALKMAN » (2)

Vérification des autres appareils

http://www.sony.com/walkmansuppor

http://www.sony.ca/ElectronicsSupport

http://support.sony-europe.com/DNA

http://www.sony-latin.com/index.crp

La conception et les caractéristiques techniques

Dans les régions de l'Asie-Pacifique

Pour obtenir de plus amples renseignements sur

es appareils « WALKMAN » pris en charge par

daptateur CA (1)

Pour voir les modèles de

57 mm de diamètre

 $(12 \% \times 6 \% \times 8 \text{ pouce})$

Environ 2,0 kg (4 lb 7 oz)

« WALKMAN » compatibles, voir

Environ $320 \times 157 \times 202 \text{ mm}$

Entrées

Enceinte

Poids

Appareil principal



Ne placez pas le système en position inclinée Ne placez pas le système dans des endroits chauds ou Ne piacez pas le systeme dans des eindronts chadus ou soumis aux rayons directs du soleil, à la poussière, à une forte humidité ou à de très basses températures.

 Procédez avec précaution lorsque vous placez l'appareil principal ou l'adaptateur CA sur une surface

pécialement traitée (avec de la cire, de l'huile, un produit à polir, etc.), car il risque d'être tâché ou **Nettoyage**Nettoyez le boîtier, le panneau et les réglages avec un chiffon doux légèrement imbibé d'une solution détergente douce. N'utilisez pas de tampons abrasifs, de poudre à

Pour toute question au sujet de cet appareil ou tout

Dépannage

récurer ou de solvants tels qu'alcool ou benzène

En cas de problème avec cet appareil, consultez la liste des contrôles, puis appliquez la solution correspondante. Si le problème persiste, adressezvous à votre détaillant Sony. Notez que si un technicien remplace des pièces au

cours d'une réparation, ces pièces ne vous sont pas nécessairement rendues. Lorsque vous renvoyez l'appareil pour le faire réparer, assurez-vous de retourner l'appareil

Ce produit étant un produit système, l'intégralité de ce dernier est requise pour déterminer l'emplacement qui nécessite une réparation.

Il n'y a pas de son.

- → Appuyez sur la touche VOLUME + de l'appareil principal. Si le niveau du son reste bas, même après ue vous avez augmenté le volume du système au um, réglez le volume du lecteur audio p
- branché (lors de l'utilisation de la prise LINE IN).

 Retirez l'étui protecteur du « WALKMAN » et assurez-vous que le « WALKMAN » est correctement de l'utilisation de la prise LINE IN).
- → Appuyez sur MUTING sur la télécommande pour désactiver la fonction MUTING.

→ Assurez-vous que le « WALKMAN » lit de la

- La télécommande ne fonctionne pas
- avec l'appareil ou le « WALKMAN ».
- → Vérifiez que la fonction correcte est sélecti → Pointez la télécommande vers le capteur de l'appareil
- principal.

 → Remplacez la pile.

 → Éloignez l'appareil des lampes fluorescentes.

 → Branchez le « WALKMAN » solidement au
- → Appuyez sur INPUT pour changer la source d'entrée à « WALKMAN ».

Il y a un bourdonnement ou des

- parasites importants. Éloignez l'appareil de la source de bruit.

 Branchez l'appareil sur une autre prise de courant
- Il y a une distorsion du son.
- ripcijal pour diminuer le volume.

 Réglez l'option « EQ » du « WALKMAN » à « Off » ou à « Flat ». → Baissez le volume sur l'appareil externe Il est impossible d'insérer les piles (trop

→ Vérifiez la polarité (+/-), puis insérez-les dans le bon

clignote.

→ Le témoin I/(¹) (alimentation/veille) peut clignoter lorsque vous augmentez le volume ou lorsque des signaux de la télécommande sont reçus. Ceci n'a rien

Il n'y a pas de réception radio disponible.

Le témoin l/🖰 (alimentation/veille)

« WALKMAN » doté d'une radio ou branché à une radio par le port LINE IN, la réception de la radio peut être impossible ou la sensibilité réduite de anière significative. ous les témoins continuent de clignoter, débranchez aptateur CA de la prise, puis rebranchez-le. Si les témoins clignotent toujours, renseignez-vous auprès du détaillant Sony le plus près de chez vous.

Caractéristiques techniques

Español

ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendios o electrocución, no exponga el aparato a la lluvia

♦ Polaridad del enchufe ni a la humedad. Para reducir el riesgo de incendios, no cubra la ventilación del aparato con periódicos, manteles,

cortinas, etc. No coloque fuentes de llamas ertas, como velas encendidas, sobre el aparato. Para reducir el riesgo de incendios o

electrocución, no exponga el aparato a gotas c salpicaduras de agua ni coloque sobre él objetos con líquidos, como floreros. No sitúe el aparato en un espacio cerrado, como

una estantería o un armario empotrado El código de datos y la placa de características están situados en la parte inferior exterior de

Mientras siga conectada a la salida de ca, la unidad no está desconectada desde la red de electricidad, incluso si está apagada. Puesto que el enchufe sirve para desconectar la

en una toma de ca de fácil acceso.

Si detecta alguna anomalía en la unidad lesconecte inmediatamente el enchufe principal de la toma de ca. No exponga las baterías o aparatos que co baterías al calor excesivo, como la luz solar o el

unidad de la corriente eléctrica, conecte la unidad

PRECAUCIÓN

modificaciones no aprobados explícitamente en este manual pueden anular su autoridad para utilizar este Instrucciones de seguridad importa

Se le advierte de que la realización de cambios o

1) Lea estas instrucciones.

- Conserve estas instruccione) Preste atención a todas las advertencias Siga todas las instrucciones
- 6) No utilice este dispositivo cerca del agua. 6) Límpielo únicamente con un paño secc 7) No bloquee los orificios de ventilación. Realice la instalación de acuerdo con las

strucciones del fabricante.

8) No instale el dispositivo cerca de fuentes

- térmicas como, por ejemplo, radiadores, chimeneas, estufas u otros dispositivos ncluidos amplificadores) que generen calor. No elimine el propósito de seguridad del enchufe polarizado o de conexión a tierra. Un enchufe polarizado cuenta con dos patas, una más ancha que la otra. Un enchufe de conexión a tierra cuenta con dos patas y una tercera clavija de conexión a tierra. La pata ancha o la tercera clavija se suministran con
- ontacto con un electricista para que sustituya la toma de corriente obsoleta. 10) Proteja el cable de alimentación de pisadas pellizcos, especialmente en los enchufes, las tomas de corriente y el punto de salida del

fines de seguridad. Si el enchufe suministrado

no encaja en la toma de corriente, póngase en

- dispositivo.

 11) Utilice únicamente las conexiones y
- accesorios que especifica el fabricante. 12) Utilice este dispositivo únicamente con el carrito, pedestal, trípode, soporte o mesa que especifica el fabricante o que se suministra con el dispositivo. Si utiliza un carrito, tenga cuidado cuando traslade la combinación del carrito y el dispositivo para evitar lesiones en



13) Desenchufe el dispositivo durante tormenta eléctricas o cuando no lo vaya a utilizar durante períodos de tiempo prolongados.

14) Solicite cualquier reparación u operación de mantenimiento únicamente al servicio técnico especializado. Es necesario solicitar una reparación si el dispositivo ha sufrido algún daño, por ejemplo, en el cable de alimentación o el enchufe, si se han derramado líquidos o introducido obietos en su interior, si se ha

expuesto a la lluvia o a la humedad, si no

funciona con normalidad o si se ha caído.

Acerca de los derechos de autor "WALKMAN" y Would HALKMAN son marc

comerciales registradas de Sony Corporation.

• Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios. En este manual no se muestran las marcas

Precauciones

No ponga el sistema en una posición inclinada.

No coloque el sistema en lugares que sean calurosos y expuestos a los rayos directos del sol, polvorientos, muy húmedos, o demasiado fríos.
 Tenga cuidado si coloca la unidad o el adaptador de alimentación de ca en un suelo tratado de manera

especial (encerado, barnizado con aceite, pulido, etc.)

Limpie el gabinete, el panel y los controles con un paño

suave apenas humedecido con una solución liviana de detergente. No utilice ningún tipo de almohadilla

abrasiva, polvo áspero o solvente, como por ejemplo

que es posible que aparezcan manchas o se

El cable de alimentación de ca deberá ser cambiado solamente en un taller de servicio cualificado. No use ningún otro adaptador de ca.

(referencia):

Para ver los modelos de "WALKMAN"

Accesorios suministrados

Cable de alimentación de CA (1) Conexiones "WALKMAN" (2) Control remoto (1)

Si tiene dudas o problemas relacionados con su sistema consulte con su distribuidor Sony más cercano.

Solución de problemas

Si encuentra algún problema con el sistema busque el problema en la siguiente lista de solución de problemas y tome la acción correctiva que se sugiere. Si el problema persiste, comuníquese con el distribuidor Sony. Tenga presente que si el personal de servicio cambia algunas piezas durante la reparación puede que se retengan dichas piezas. Al traer el sistema para reparación, asegúrese de traer el sistema completo. Este producto es un producto sistémico y se

necesita el sistema completo para determinar la

ubicación que requiere reparaciór No hay sonido.

alcohol o bencina

- → Compruebe las conexiones.
 → Presione VOLUME + de la unidad principal. Si el volumen sigue siendo bajo, incluso después de subir el volumen del sistema hasta el nivel máximo, ajus volumen del reproductor portátil de audio (cu
- use LINE IN).

 → Quite la funda de protección del "WALKMAN" y asegúrese de que el "WALKMAN" esté puesto

→ Asegúrese de que el "WALKMAN" esté

→ Compruebe que está seleccionada la función

→ Conecte firmemente el "WALKMAN" al conecto

- → Presione MUTING en el control remoto para ajustar El control remoto no funciona en la unidad o en el "WALKMAN". unidad y el control remoto.
- → Apunte el control remoto hacia el sensor de la unidad stituya la batería → Sitúe la unidad alejada de luces fluorescente
- → Presione INPUT para cambiar la fuente de entrada a
 - Hay un zumbido o ruido intenso. → Aleje la unidad de la fuente de ruido.
 → Conecte la unidad a una toma de corriente diferente El sonido está distorsionado.
 - → Presione VOLUME de la unidad principal para disminuir el volumen.
 → Configure el ajuste "EQ" del "WALKMAN" en "Off" → Baie el volumen del equipo externo No se pueden poner las baterías
 - (demasiado estrecho). → Confirme la polaridad (+/-) y luego insértela
 - parpadea. → El indicador /(¹) (alimentación/espera) puede parpadear al subir el volumen o cuando se recibe señales del control remoto. No es una falla de

No hay recepción de radio disponible.

El indicador I/ (alimentación/espera)

que la sensibilidad se reduzca de manera gnificativa. Si todos los indicadores siguen parpadeando, desenchufe el adaptador de alimentación de CA de la corriente eléctrica y vuelva a enchufarlo. Si siguen parpadeando después de esta operación, consulte al distribuidor Sony

Al conectar el altavoz a un "WALKMAN" con una radio incorporada o a una radio por medio de LINI IN, es posible que no se reciban señales de radio o

Adaptador de alimentación de CA (1)

Manual de instrucciones (esta hoja) (1)

"WALKMAN"

http://www.sony.com/walkmansupport

Estados Unidos

http://support.sony-europe.com/DNA América Latina: http://www.sony-latin.com/index.crp Otras regiones de Asia Pacífico:

El diseño v las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.

Especificaciones

Unidad principal Salida de alimentación RMS continua

10 W + 10 W (1 kHz, 10 % THD)

Entradas

De conexiones "WALKMAN" compatibles, consulte la fig. **G**.

LINE IN Minitoma estéreo Jnidades de altavoz 57 mm de diámetro

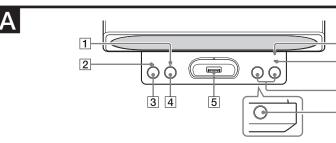
Dimensiones (an/al/pr):
Aprox. 320 × 157 × 202 mm (12 % × 6 ¼ × 8 pulgadas) Aprox. 2,0 kg (4 lb 7 oz)

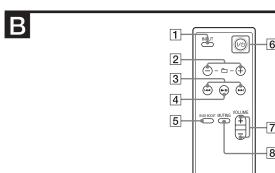
Comprobación de otros componentes Para obtener detalles acerca de las unidades

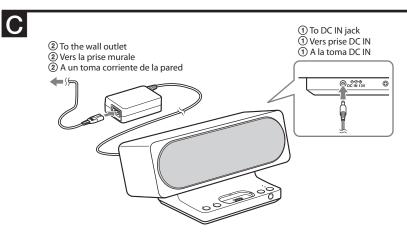
"WALKMAN" que admiten el altavoz, visite

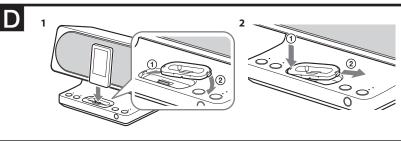
http://www.sony.ca/ElectronicsSupport/

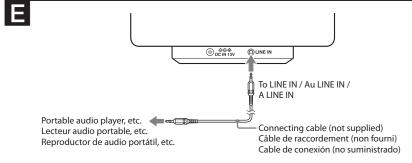
http://www.sony-asia.com/support/

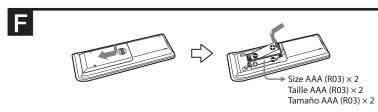


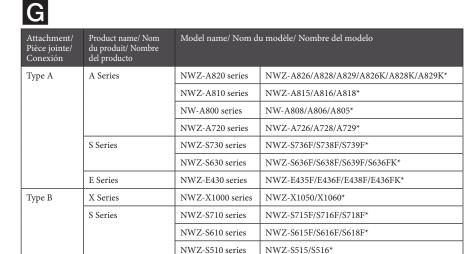














A / Accesorio de tipo A

As of October 2009 / en Octobre 2009 / en Octubre 2009



B / Accesorio de tipo B

Identifying parts

Main unit (See fig. A)

- 1 INPUT indicator
- 2 I/() (on/standby) indicator
- 3 I/ (on/standby) switch
- 4 INPUT (input change) button
- 5 WM-PORT connector (for connecting
- to "WALKMAN")
- 6 BASS BOOST indicator 7 MUTING indicator
- 8 VOLUME +/- buttons
- 9 Receptor for the remote commande Remote commander (See fig. **B**)

$WALKMAN" \longleftrightarrow LINE IN*$ Toggles between "WALKMAN" and LINE INPUT indicator lights up.

- 2 (folder) +/- buttons Find the beginning of the first track of each group in the order selected on the "WALKMAN."
- 3 I◀◀ ▶▶I buttons Hold down to fast-rewind (fast-forward), or press and release to skip to the beginning of
- "WALKMAN" 4 ►II button Press and release to playback or pause on the "WALKMAN."

the current (or next) track on the

- 5 BASS BOOST button
- (BASS BOOST indicator lights up) 6 I/ (on/standby) switch
- 7 VOLUME +/- buttons
- (I/O indicator blinks during adjustment. maximum, the MUTING indicator blinks.)
- 8 MUTING button $ON \longleftrightarrow OFF$
- (MUTING indicator lights up) While the INPUT indicator is on, "WALKMAN"
- **About tactile dots**
- The VOLUME + button has a tactile dot for ease of use
- Depending on "WALKMAN", operations may differ.
 When the "WALKMAN" is set on the unit, you can adjust the volume via the unit, but the volume setting of the "WALKMAN" does not change.
- Loud sound may come out suddenly, depending on the Volus south any coine out saddenly, depending on the volume settings on each device.
 With the "WALKMAN" connected, pressing ►II on the remote commander may not start playback. In this case, press any button on the "WALKMAN," and

Preparation (See fig. C)

- 1 Connect the AC power adaptor to the DC IN jack of this unit
- 2 Connect the AC power cord to the AC power adaptor.
- 3 Plug the AC power cord into the mains.

- nnect any other AC power adaptor to the
- The system is not designed to be used as a portable

Setting the "WALKMAN" (See fig. **D**-1)

1 Choose the "WALKMAN" attachment that fits your "WALKMAN." (See fig. **G**)

- Use the appropriate attachment supplied either with the "WALKMAN" or the unit. There are two types of attachment. The tachment shape may differ depending on the "WALKMAN." For details, see "WALKMAN" models supported by this unit.
- 2 Insert the tab on the left side of the attachment (1) into left slot in the hole of the WM-PORT connector, and then press down into the unit (2).
- 3 Set the "WALKMAN" on the unit

To use the unit as a battery charger Plug the AC power cord into the mains. And the "WALKMAN" on the main unit. Battery charging starts automatically. The charging conditions appear in the "WALKMAN" display. For details, see the user's guide of your

WALKMAN."

- ♥ Tips
 This unit can be used with a "WALKMAN" that meets the following requiremen
 – WM-PORT compatible
- Supplied attachment
 To remove the "WALKMAN" attachment, press firmly down on the area marked (OOO) (1), and ren (2), as shown in the right illustration. (See fig. **D-2**)

Listening to the sound

Turn the speaker volume of the unit down to the minimum by pressing VOLUME – to prevent affecting your hearing. Also turn down the volume of the connected audio device.

- The I/ indicator lights up.
- 2 Press INPUT to switch the input source to **WALKMAN.**

The INPUT indicator lights off.

3 Select a track and start playback on your "WALKMAN."

"WALKMAN" to play, stop and perform other When operating the "WALKMAN" while it is on the connector, brace it with your other

4 Press VOLUME +/- to adjust the volume.

- Set the Bluetooth function to off when using "WALKMAN" with built-in Bluetooth Availability of the Dynamic Normaliser.
- Equalizer, VPT (Virtual Phone Technology rround) or DSEE (Digital Sound Enhancement Engine) depends on the "WALKMAN" you are using. Set these
- BASS BOOST is set to ON as the default setting. You can set it to OFF using the remo

Listening to external equipment (See fig. **[3**)

You can connect portable audio device to the unit. Connect the player to LINE IN using the connecting cable (not supplied).

1 Press I/(¹).

The I/ indicator lights up.

2 Press INPUT to switch the input source to LINE IN.

The INPUT indicator lights up. 3 Start playback of the portable audio

- "WALKMAN" models are not designed to allow both When connecting the speaker to a "WALKMAN" with a built-in radio or to a radio via LINE IN, radio
- eception may not occur, or sensitivity may be reduced You can also use the BASS BOOST I/(1) INPUT

Preparing the remote commander (See fig. **3**)

Installing the batteries into the remote commander

Insert two size AAA (R03) batteries (not

When to replace the batteries

about 6 months. As they expend, the remote nmander may not work properly, or operating distance becomes shorter. Replace both batteries with new ones in this case

- · If you are not going to use the remote com
- long time, remove the batteries to avoid any damage aused by leakage and corrosion

$\ensuremath{\boldsymbol{\ddot{V}}}$ Tip When the remote commander can no longer operate the

"WALKMAN" models supported by this unit

This unit supports the Sony "WALKMAN" models. For details on "WALKMAN" models compatible with type A and type B attachments

- Do not use the unit with other "WALKMAN" models Operation of models not listed here is not guaranteed
- Operation may not always be ensured even when using hese "WALKMAN"
- Some "WALKMAN" models may not be available for purchase in certain areas

Français

Identification des pièces

Appareil principal (voir fig. A)

- 2 Témoin I/ (sous tension/veille)
- 3 Commutateur I/ (sous tension/veille)
- 4 Touche INPUT (changement d'entrée)
- 5 Connecteur WM-PORT (pour brancher
- 6 Témoin BASS BOOST

Télécommande (voir fig. B)

- 1 Touche INPUT « WALKMAN » ← LINE IN' Bascule entre « WALKMAN » et LINE IN. Le témoin INPUT s'allume
- Trouver le début de la première plage de chaque groupe dans l'ordre sélectionné sur le « WALKMAN ».
- 4 Touche ►II Appuyez sur la touche et relâchez-la pour lire
- 5 Touche BASS BOOST

suivant) sur le « WALKMAN »

- (Le témoin BASS BOOST s'allume) 6 Commutateur I/
- ermet de régler le volume ou au plus haut, le témoin MUTING
- * Lorsque le témoin INPUT est allumé, le « WALKMAN » ne peut pas fonc

- emarques
- « WALKMAN » WALKMAN ».

 Lorsque le « WALKMAN » est configuré sur l'appareil, vous pouvez régler le volume au moyen de l'appareil. Les réglages du volume ne sont toutefois pas modifiés sur le « WALKMAN ».
- Selon le réglage du volume de chaque appareil, le
- niveau sonore peut soudainement etre tres eieve.

 Lorsque le « WALKMAN » est connecté, appuyer sur

 Il sur la télécommande pourrait ne pas démarrer la
 lecture. Si c'est le cas, appuyez sur une touche du

 « WALKMAN » pour que les fonctions de la

Préparation (voir fig. C)

- 2 Branchez le cordon d'alimentation CA à l'adaptateur CA.
- dans une prise murale.
- Remarques

 Ne branchez aucun autre adaptateur CA à l'appareil.

 Ce système n'est pas destiné à être utilisé comme un

Réglage du « WALKMAN »

- 1 Choisissez la fixation qui convient à votre modèle de « WALKMAN ». (voir fig. **G**) Utilisez la fixation appropriée fournie soit
- avec le « WALKMAN », soit avec l'appareil. Il existe deux types de fixations. La forme de la fixation peut varier selon le modèle de « WALKMAN » Pour plus de détails, consultez les modèles de « WALKMAN » pris en charge par cet
- 2 Insérez l'attache du côté gauche de la fixation (1) dans la fente gauche de l'orifice du connecteur WM-PORT, puis nfoncez-la dans l'appareil (②).
- 3 Placez le « WALKMAN » dans l'appareil.

Pour utiliser l'appareil comme chargeur Branchez le cordon d'alimentation CA dans une

dans l'appareil principal. La charge de la pile

de détails, consultez le guide d'utilisation du

Ç'Conseils• Cet appareil peut être utilisé avec un « WALKMAN »

Baissez le volume du haut-parleur de l'appareil au

d'éviter d'endommager votre audition. Baissez aussi le volume de l'appareil audio connecté.

2 Appuyez sur INPUT pour changer la

source d'entrée à « WALKMAN ».

3 Sélectionnez une plage, puis lancez la

WALKMAN » pour lire, arrêter et effectuer

Si vous utilisez le « WALKMAN » pendant

4 Appuyez sur VOLUME +/- pour régler le

Remarques

• Désactivez la fonction Bluetooth lorsque vou

utilisez un « WALKMAN » doté d'une

Normaliser, Equalizer, VPT (technologie

varie selon le modèle de « WALKMAN »

Ecoute avec un appareil

Vous pouvez brancher un périphérique audio portatif à l'appareil. Branchez le lecteur sur la

prise LINE ÎN à l'aide du câble de raccordement

externe (voir fig. **[**])

utilisé. Désactivez ces réglages. La fonction BASS BOOST est réglée à ON par

défaut. Vous pouvez la régler à OFF au moye

DSEE (Digital Sound Enha

de la télécomn

1 Appuvez sur I/(¹).

audio portatif.

Le témoin 1/(1) s'allume

source d'entrée à LINE IN.

3 Lancez la lecture sur le périphérique

Le témoin INPUT s'allume.

lecture sur votre « WALKMAN ».

Utilisez la télécommande ou le

um en appuyant sur VOLUME – afin

« WALKMAN »

Écoute du son

1 Appuyez sur I/ $^{\circlearrowleft}$.

d'autres actions

e l'autre main.

Le témoin I/🖰 s'allume.

Le témoin INPUT s'éteint

s'affiche sur l'écran du « WALKMAN ». Pour plus

- 1 Témoin INPUT
- - présentant les caractéristiques :
 WM-PORT compatible - Fixation fournie
- Pour enlever la fixation du « WALKMAN », appuye: fermement sur la zone portant l'indication (000) (1) puis enlevez la fixation (20), comme il est indiqué sur l'illustration de droite. (voir fig. **D-2**) à un « WAI KMAN »)
- 7 Témoin MUTING
- 8 Touches VOLUME +/-
- 9 Récepteur de la télécommande

- 2 Touches (dossier) +/-
- 3 Touches I◀◀ ▶▶I retour rapide (ou une avance rapide) ou appuyez et relâchez pour revenir au début du morceau de musique en cours (ou passer au
- ou faire une pause sur le « WALKMAN ».
- (sous tension/veille)
- 7 Touches VOLUME +/-(Pendant le réglage, le témoin **I**/() clignote. Lorsque le niveau du volume est au plus bas
- 8 Touche MUTING
- (Le témoin MUTING s'allume)

À propos des points tactiles La touche VOLUME + est dotée d'un point tactile qui

- ment peut varier selon le modèle de

- 1 Branchez l'adaptateur CA sur la prise DC
- 3 Branchez le cordon d'alimentation CA

(voir fig. **D**-1)

- les piles par deux piles neuves.
 - ʹϔ Conseil Lorsque la télécommande n'arrive plus à faire fonction l'appareil, remplacez les piles par des piles neuves.

Ne chargez pas des piles sèches.

Cet appareil prend en charge les modèles de « WALKMAN » Sony. Pour plus de enseignements sur la compatibilité des modèle

- « WALKMAN ». Le fonctionnement de modèle
- WALKMAN ». Le folicionnement de modeles différents de ceux de la liste rèst pas garanti.
 Le fonctionnement n'est pas toujours garanti, même avec ces « WALKMAN ».

 Il se peut que certains modèles de « WALKMAN » ne
 - 2 Inserte la lengüeta que está al costado izquierdo de la conexión (①) en la ranura izquierda del orificio del conecto

Español

Identificación de los

componentes Unidad principal (consulte la fig. A)

- 1 Indicador INPUT
- 2 Indicador I/ (encendido/espera)
- 3 Interruptor I/(1) (encendido/espera) 4 Botón INPUT (cambio de entrada)
- 5 Conector WM-PORT (para conectar al
- "WALKMAN") 6 Indicador BASS BOOST
- 7 Indicador MUTING 8 Botones VOLUME +/-

9 Receptor para el control remoto Control remoto (consulte la fig. B)

1 Botón INPUT

'WALKMAN" ←→ LINE IN* Alterna entre "WALKMAN" y LINE IN. El indicador INPUT se ilumi

2 Botones +/- de (carpeta)

- Busque el principio de la primera pista de cada grupo en el orden seleccionado en el "WALKMAN". 3 Botones I◀◀ ▶▶I
- para pasar al principio de la pista actual o siguiente) en el "WALKMAN" 4 Botón ►II

(El indicador MUTING se ilumina)

Dependiendo del "WALKMAN", las operaciones

pueden diferir.

• Cuando coloque el "WALKMAN" en la unidad, puede

nente se puede producir un sonido fuerte pendiendo de los ajustes de volumen de cada

control remoto. En este caso, presione cualquier botón en el "WALKMAN" y estará disponible la operación del

ajustar el volumen mediante ésta, pero el ajuste de volumen del "WALKMAN" no cambia.

Con "WALKMAN" conectado, es posible que no comience la reproducción al presionar ►II en el

anténgalo presionado para retroceso

rápido (avance rápido) o presione y suelte

- Presione v suelte para reproducir o poner en pausa en el "WALKMAN". 5 Botón BASS BOOST
- $ON \longleftrightarrow OFF$ (Se enciende el indicador BASS BOOST)
- 6 Interruptor I/() (encendido/espera) 7 Botones VOLUME +/-Aiusta el volumen 2 Appuyez sur INPUT pour changer la . Mientras se ajusta el volumen el indicador
 - Cuando el nivel del volumen está en el máximo o en el mínimo, el indicador MUTING parpadea

más fácil.

8 Botón MUTING

Preparación

(consulte la fig. C)

red de electricidad.

1 Conecte la clavija del adaptador de

alimentación de CA a la toma DC IN de

2 Conecte el cable de alimentación de CA al

3 Conecte el cable de alimentación de CA la

ecte ningún otro adaptador de alimentación de

adaptador de alimentación de CA.

CA a la unidad.
 El sistema no está diseñado para usarse como

1/ parpadea.

- modèles de « WALKMAN » ne sont pas conçus pour prendre en charge les deux connexions simultanément (celle du casque et celle de cet appareil). • Lorsque vous raccordez l'enceinte à un « WALKMAN » No se puede hacer funcionar el "WALKMAN" mientras el indicador INPUT esté encendido. Acerca de los puntos táctiles doté d'une radio ou branché à une radio par le por El botón VOLUME + tiene un punto táctil para un uso
- Vous pouvez également utiliser les touches BASS BOOST, I/Ú, INPUT, VOLUME et MUTING de la

LINE IN, la réception de la radio peut être impo ou la sensibilité réduite de manière significative

Préparation de la télécommande (voir fig. **[**])

Installation des piles dans la nsérez deux piles AAA (R03) (non fournies). Quand faut-il remplacer les piles?

- piles au manganèse devraient durer environ six mois. Lorsque les piles deviennent plus faibles, le rayon de fonctionnement de la télécommande peut être réduit ou cette dernière peut ne pas onctionner correctement. Dans ce cas, remplacez
- pendant une période prolongée, retirez-en les piles afin d'éviter tout dommage résultant d'une fuite ou de la

• Si vous prévoyez ne pas utiliser la télécommand

Modèles de « WALKMAN » pris en charge par cet appareil

- de « WALKMAN » avec les fixations de type A et B, voir fig. **G**.
- Remarques

 N'utilisez pas l'appareil avec d'autres modèles de
- soient pas offerts dans certaines régions

unidad (2)

Para utilizar la unidad como cargador de batería

Conecte el cable de alimentación de CA a la red de electricidad. Ajuste el "WALKMAN" en la unidad principal. La carga de la batería se inicia parecen en la pantalla del "WALKMAN" Para obtener más detalles, consulte la guía del

Para retirar el accesorio del "WALKMAN", presione

Escuchar el sonido

Baie el volumen del altavoz de la unidad al

lispositivo de audio que está conectado

El indicador **I**/🖰 se ilumina

entrada al "WALKMAN".

Se apaga el indicador INPUT.

3 Seleccione una pista y comience la

reproducción en el "WALKMAN".

Utilice el control remoto o el "WALKMAN"

Cuando utilice el "WALKMAN" mientras se

encuentra en el conector, sujételo con la otra

Desactive la función Bluetooth al utilizar el "WALKMAN" con la función Bluetooth

La disponibilidad de Normalizador Dinámic Ecualizador, tecnología de sonido envolvente

VPT (Virtual Phone Technology) o sistema

depende del "WALKMAN" que utilice.

• El botón BASS BÓOST se ajusta a ON como el valor predeterminado. Se puede ajustar a OFF con el control remoto si lo desea.

Es posible conectar dispositivos de audio portátiles a la unidad. Conecte el reproductor a la

2 Presione INPUT para cambiar la fuente de

3 Inicie la reproducción en el dispositivo de

Sugerencias

• Modelos de "WALKMAN" que no están diseñados para

permitir la conexión de los auriculares y de esta unidad al mismo tiempo.

• Al conectar el altavoz a un "WALKMAN" con una

radio incorporada o a una radio por medio de LINE

a sensibilidad se reduzca de manera signif

IN, es posible que no se reciban señales de radio o que

También puede utilizar los botones BASS BOOST, I/U, INPUT, VOLUME y MUTING del control remoto para

oma LINE IN con el cable de conexión (no

Configure estos ajustes en apagado.

DSEE (Digital Sound Enhance

Escuchar equipos

(consulte la fig. 🔳)

El indicador 1/0 se ilumina.

El indicador INPUT se ilumina

entrada a LINE IN.

audio portátil.

externos

1 Presione I/🖰

para reproducir, detener y realizar otras

4 Presione VOLUME +/- para ajustar el

1 Presione I/(¹).

volumen.

corporada.

imo al presionar VOLUME – para evitar

daños a la audición. Además baie el volumen del

2 Presione INPUT para cambiar la fuente de

3 Ajuste el "WALKMAN" en la unidad.

adecue al "WALKMAN".

con el "WALKMAN" o con la unidad.

Para obtener más detalles, consulte los

Hay dos tipos de conexiones. La forma de la

onexión puede variar dependiendo del

modelos de "WALKMAN" compatibles con

WM-PORT y luego presiónela dentro de la

consulte la fig. G)

Utilice la con

'WALKMAN".

esta unidad.

- isuario del "WALKMAN"
- **♀ Sugerencias** Esta unidad puede utilizarse con un "WALKMAN" que cumpla con los siguientes requi - Compatible con WM-PORT
- raia retial et accessió de l'ARLEMIA, pressión firmemente hacia abajo el área con la marca (○○○) (①) y retírela (②), como se muestra en la ilustración de la derecha. (consulte la fig. ▶-2)

Modelos de "WALKMAN" compatibles con esta

de Sony. Para obtener detalles acerca de los

- No utilice la unidad con otros modelos de
- No se garantiza el funcionamiento de los modelos que no aparecen en esta lista.

 No siempre se puede asegurar el funcionamiento incluso al usar estos "WALKMAN".

 Puede que algunos modelos de "WALKMAN" no estén

Preparación del control remoto

Instalación de las baterías en el control

nserte dos baterías de tamaño AAA (R03) (no

Cuándo cambiar las baterías Bajo condiciones de uso normal, las baterías de

nanganeso deberían durar alrededor de 6 meses. A medida que se agotan, es posible que el control distancia de operación se acorte. En este caso

No cargue baterías secas.

• Cuando no vaya a utilizar el control remoto durante ur período prolongado, retire las baterías para evitar cualquier daño ocasionado por fugas o corrosión.

🍹 Sugerencia Cuando el control ntrol remoto va no funcione con el sistem reemplace las baterías por unas nuevas

unidad

Esta unidad admite los modelos de "WALKMAN" modelos de "WALKMAN" compatibles con la conexiones tipo A y tipo B, consulte la fig. **G**

"WALKMAN". No se garantiza el funcionamiento d

disponibles para la venta en ciertas área

Ajuste del "WALKMAN" (consulte la fig. **D**-1) (consulte la fig. 1 1 Elija la conexión "WALKMAN" que se